

La Yeu de l'Empordà

Any XXX. - Època 2.

Figueres, 5 d'octubre de 1929

Preu: 15 cts.-N.º 1304

Preus de subscripció

Península 1'50 pes. trimestre
Unió Postal 3'00 " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5
Llibreria Masdevall: Casades de Còdol, 47

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÈSICS AMB

CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla) - Teléf. 131

FIGUERES

Clínica Operatòria del Sagrat Cor

FIGUERES

Pràctica de tota operació quirúrgica. — Cooperació de reputats especialistes. — Espaioses i higièniques habitacions.

Cura radical de tota classe d'hèrnia (trencadura), per 400 pessetes, inclosa estada a la Clínica de 12 dies, com a màxim, amb tota garantia.

Assistència per Germanes religioses.

Raigs X, instal·lació fixa i portàtil. Radiografies instantànies.

Carrer Alt de Sant Pere, núm. 21, 2.º

(davant de l'Església Parroquial)

Preus moderats

Consulta tots els dies de I a II

Dipòsit de Bombes Bloch

RAMON IMBERT PUIGFERRER, lampisteria

Carrer de les Llosses, FIGUERES

Heus ací el preu de les legítimes BOMBES BLOCH:

600 litres l'hora: 220 pessetes

400 instal·lacions realitzades.

Tota la comarca coneix la casa.

Farmàcia Nova i Laboratori

DE

Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.

Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics * Sèrums * Específics

Vacunes * Ortopèdia * Injectables

Carrer Alfons XIII (Nou), núm. 18. — FIGUERES

Agència Pompes Fúnebres i Fusteria mecànica

Casa Moncanut

PARTICIPA

a la seva distingida clientela i al públic en general que per a la seva ampliació ha adquirit el local contigu a la seva casa del carrer Nou, número 31, per tal de poder donar més gran impuls i desenrotllament a les seves seccions i emprendre nova norma a base de majors assortits i preus els més econòmics.

Exposició de corones, làpides i tot el referent al ram, comptant la casa amb aparells moderns de desinfecció d'habitacions i endolats de les mateixes a preus sumament mòdics, que han d'ésser la norma principal.

SERVEI PERMANENT

FIGUERES

Teléfon, 27

Débiles

tomad el acreditado

Elíxir Callol

que da Vida y Juventud

Es rápido científico agradable

1770

1929

XOCOLATA COMET**La més antiga d'Espanya****En tauletes i en pòlvor****FIGUERES****Capilar Ferran n.º I**Tònic regenerador dels cabells
Evita i detura la seva caiguda**Capilar Ferran n.º II**

Retorna als cabells el seu color primitiu.

FARMACIA FERRANCentre d'Específics,
Sérum i Vacunes

Dipòsit dels acreditats

BRAGUERS RANFER

còmodes, segurs i econòmics

**La Nova Funerària
i FUSTERIA
de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15

FIGUERES**Fàbrica de**

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerseis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: **JOAQUIM VERNIS**

Forn Baix, 4. — FIGUERES

Esqueles mortuòries a preus de tarifa**Perxas, Dorca i Comp.ª****BANQUERS**

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.

IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITIS en custòdia de títols.

RENOMENATS CAMELS I BOMBONSMarca **SOL** Registrada

DE VENDA: En els principals establiments de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)**Consultori i Clínica Mèdico-Quirúrgics**

DE

Elisseu Jubert i Joaquim Jubert

(Malalties de les CRIATURES)

(Malalties de la PELL)

RAIGS X, instal·lació de gran potència

Cirurgia infantil - Cirurgia ortopèdica

Plaça de l'Oli, n.º 1, pral.—**GIRONA**

Telèfon n.º 205

USANDO**Firestone**obtendrà la màxima
seguridad, comodidad y economía.**“Banco de Crédito Ampurdanés, S. A.”****FIGUERES**

Corresponsal dels senyors Soler i Torra Germans

BANCA - BORSA - CANVI

Negociem tots els cupons de venciment corrent.

Auto-GARAGE SPORT

Plaça Salmeron, 6 :: Tel. 70 :: FIGUERES

Taller de reparacions i accessoris de tota mena

Tractament de la tuberculosi en totes les seves formes

Institut Vacunoteràpic de l'Empordà

Casades de Còdol, 37. - FIGUERES

Director: DOCTOR PONT,

metge hispano-america

Mètode del Dr. Asuero

Havent romàs a la Clínica d'aquest Doctor, es practiquen ací les intervencions terapèutiques que duu a cap l'autor a la seva Clínica de San Sebastian.

Hores de consultació: de 9 a 12 i de 15 a 18

Afeccions de l'aparell digestiu

Malalties Cardio - vasculars

Malalties cròniques



Plus Ultra

COMPANIA D'ASSEGURANCES GENERALS

abans

CENTRE CATALÀ D'ASSEGURADORS

FUNDADA L'ANY 1887

RAMS: Transports, Incendis, Collites, Vida, Accidents, Responsabilitat civil, Maquinaria i Robatori.

Representant: JOAN SALLERAS, Enginyers, 2, FIGUERES.

JAUME CARITX

Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de Paris, 1913-1914

INSTAL·LACIONS

Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies

Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.

ALUMINAT D'AUTOMOBILS

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.
Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.^{er}, GIRONA

Nova Fusteria Mecànica

DE
Saló i Romans

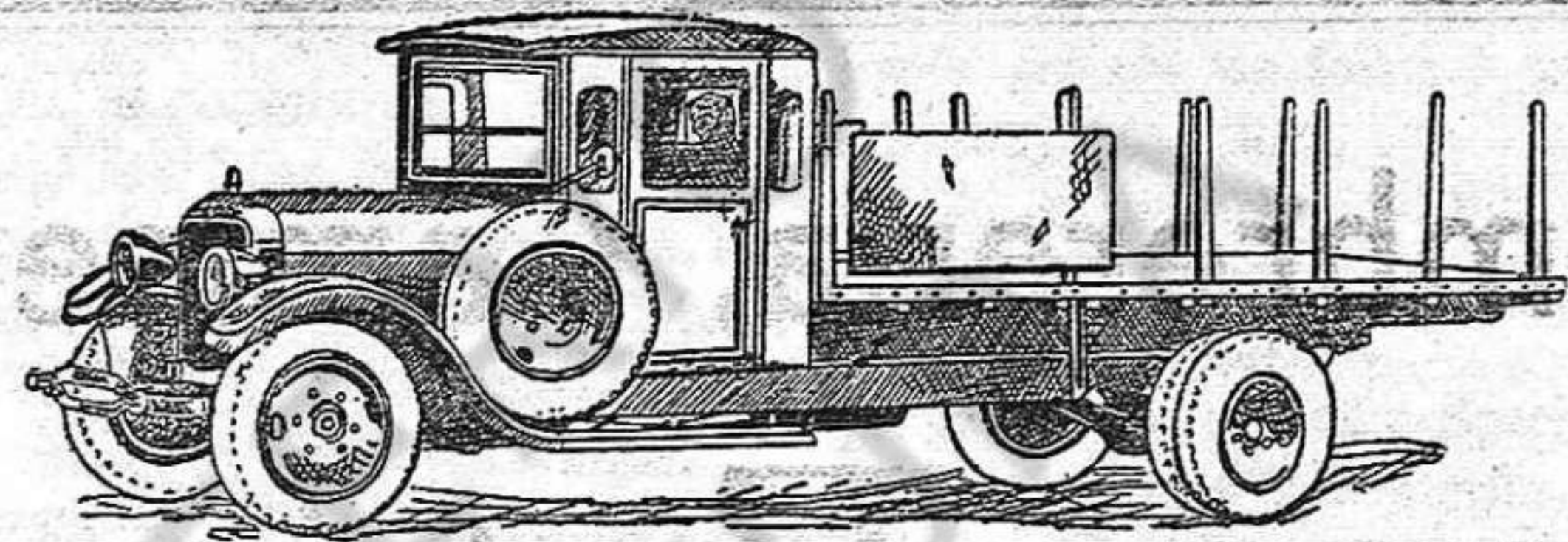
Carrers Joan Tutau, 1 i Sant Francesc de Paula, 17
(Davant l'Escorxador)

Unic taller que pot compe tir en preus i rapidesa amb tots els del seu ram.

Finques en venda

Un gran edifici situat al carrer més cèntric d'aquesta ciutat, propi per a un gran comerç. Renda el 5 per cent. Se'n demanen 10.500 duros.
Un restaurant amb despatx de begudes al millor indret per 7.000 pessetes.
A Vilajuiga, un edifici propi per a estiuatge, amb aigua i jardí, en punt elevat davant l'Estació, per 7.000 pessetes.
A FIGUERES, edifici baixos i dos pisos per 3.000 duros. Renta 7 i mig per cent.
I dos altres gran edificis a Roses, carrer Dr. Pi Suñer, per 3.000 i 4.000 duros. Bones vendes, aigua abundant.

Informes: Miquel Pous, carrer Prat de la Riba, 26, Màquines per a cosir «Naumann», Figueres.



CAMIONS

de 1/2 a 4 1/2 Tones

STUDEBAKER

S. R. C. — València, 295, BARCELONA

Internat de GG. Maristes

Claveria, 12 - Apartat, 14 - Telèfon, 292

GIRONA

Excel·lent situació. — Edifici de planta nova amb formosa capella, salons espaiosos i ben airejats, bons patis, magnífiques terrasses, etc.

L'ensenyança que es dona en aquest Col·legi comprèn els cinc grups següents:

- a) Primera ensenyança. - b) Classes especials de comerç.
- c) Idiomes. - d) Batxillerat elemental i e) Batxillerat Universitari.

El resultat dels exàmens oficials del present curs ha estat el següent: Matricules d'honor, 6. — «Sobresalientes», 34. — Aprovats, grups i assignatures, 133. — Batxillers, 19.

El nou curs va començar el 2 de setembre per als alumnes externs de 1.^a ensenyança i el 1.^{er} d'octubre començarà, m. D., per als de Batxillerat, Comerç i interns de 1.^a ensenyança.

Joan Moncanut

Lampista d'Obres

S'ofereix amb la sola intervenció del jornal, als senyors Propietaris, Contractistes i públic en general.

Per a encàrrecs i correspondència al carrer del Nord, n.º 5. També s'admeten encàrrecs al carrer de la Muralla, n.º 8, botiga.

Condicions especials per a fora de la ciutat.

URALITA S. A.

Posa en coneixement dels seus amics i afavoridors que l'únic que a la comarca disposa de materials URALITA és el seu Agent oficial

SALVI FABREGA, Lasauca, 20,
FIGUERES

NOTA. — Tots els nostres materials porten estampats la marca de garantia URALITA.

Sombrereria, Camiseria

Casa Estévez

Girona, 1. - FIGUERES

Rebudes les novetats per a la present temporada.

BANC HIPOTECARI D'ESPANYA

AGENCIA SORIANO

Préstecs al 5,25 % d'interès anyal. ∞ ∞ De 5 a 50 anys de termini.

No es paga impost d'utilitats.

Per a detalls: Salvador Bosch i Roig, Escorxador Vell, 4, FIGUERES

Assegurances — Incendis — Accidents — Responsabilitat Civil
Vida — Transports — Furt — Vidres — Pedregada.

PRODUCTOS THOMAS

Jarabes - Sodas - Horchatas

J. Tomas Dalró.
Farmaciano

Figueras
Girona

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

BANCA ARNÚS Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat
BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

Assaigs del Conreu del Tabac

Per R. O. del Ministeri de Finances, n.º 655, que ha publicat la Gasetta de Madrid del 22 d'agost darrer, es convoca els agricultors de Catalunya i Balears, a sol·licitar autorització per a cultivar tabac durant l'any 1930 en concepte d'assaig i subjectant-se a les condicions següents:

Hauran de sol·licitar-ho, mitjançant instància, de l'Illm. Sr. Representant de l'Estat en l'Arrendament de Tabacs, President de la Comissió Central per als assaigs del Cultiu del Tabac, havent de trobar-se entregades al Registre general de la Representació, Barquillo, 1, duplicat, Madrid, en el termini improrrogable que fineix el 15 d'octubre corrent.

La llavor serà facilitada per l'esmentada Comissió Central, a preu de cost.

El nombre mínim de plantes a cultivar per cada concessionari, serà de 2.000, que corresponen si fa no fa a una superfície de 1.666 metres quadrats, donant-se preferència als cultivadors d'anys anteriors.

Quant al nombre d'hectàrees que com a mínim hauran de reunir-se en una localitat, serà variable i quedarà a judici de la Comissió Central, que tindrà en compte distàncies, facilitat de comunicacions, etc.

No es concediran llicències de cultiu als terrenys impropis per al mateix o de difícil accés, així com tampoc quan els locals proposats per a la dessecació no reuneixin condicions, ni quan els sol·licitants, per llurs antecedents, no ofereixin prou garanties personals.

Els concessionaris satisfaran en concepte de drets i despeses de vigilància l'1 per 100 de l'import de llurs entregues de tabac.

El preu a què es pagarà el quilo de fulla seca, sense beneficiar, serà: Classe extra, 3'50 ptes.; 1.ª de 1.ª, 2'75; 1.ª, 2'50; 2.ª de 1.ª, 2'25; 1.ª de 2.ª, 2'25; 2.ª, 2'00; 2.ª de 2.ª, 1'75; 1.ª de 3.ª, 1'75; 3.ª, 1'50; 2.ª de 3.ª, 1'25; cues, 1'00; fragments, 0'60.

Es probable que, com en anys anteriors, el Govern concedeixi en concepte de prima de protecció al conreu, la quantitat de vint-i-cinc cèntims per quilo de tabac.

La producció mitja de fulla seca per hectàrea pot calcular-se en 1.200 quilos en terreny màgre i 2.400 en terreny de regadiu, si bé en ocasions s'ha aconseguit doblar aquestes xifres.

La sembra es fa en planters el mes de febrer que per a la seva millor vigilància es poden disposar en horts o corralis convenientment orientats, immediats a l'estança de l'agricultor.

Als tres mesos, aproximadament, s'efectua el transplantament a raó de 12.000 plantes per hectàrea, de manera que en aquesta zona el tabac pot plantar-se després de cereals, patates, mongetes, etc.

Al cap d'altres tres mesos el tabac madura i es dona el primer tall que és el millor en quantitat i qualitat. Com que requereix poques regades és conreu adequat per a regadius en què no es disposa de molta aigua, i àdhuc per a terrenys magres si són frescos i s'efectua la plantació primerenca.

Als 30 o 40 dies del primer tall pot, generalment, donar-se el segon, però com que és inferior a l'anterior podria resultar més convenient emprar aquest temps en preparar el terreny per a les sembres de tardor.

El secat pot efectuar-se a qualsevol local amb tal que tingui prou capacitat i bona ventilació, fugint d'aquells que puguin comunicar males olors a la collita; aquesta, una vegada seca i empaquetada, s'envia al Centre de Fermentació a comptar del 1.º d'octubre, essent a la seva entrada classificada i valorada a presència del concessionari o del seu representant, al qual se li efectua seguidament la corresponent liquidació.

Per a totes les operacions que requereix el conreu i dessecació del tabac, es facilitarà als agricultors concessionaris pel personal afecte als Assaigs totes les dades i consells que calguin, visitant-se'ls periòdicament.

Es, doncs, el tabac planta que dona un elevat rendiment, ocupant només el terreny durant tres mesos i no requerint penoses operacions de cultiu, el que permet emprar en grossa proporció jornals de dona o de noi o simplement l'ajut de la pròpia família del cultivador.

L'Enginyer Inspector dels Assaigs del Cultiu

del Tabac per a Catalunya i Balears (Corts, 669 bis, 4.ª, 2.ª, Barcelona) no solament facilita impresos d'instàncies a qui les demani, sinó que s'encarrega de llur tramesa a Madrid i d'atendre quantes consultes li siguin fetes sobre el particular.

De Barcelona estant

CCLXVIII

Missa pontifical. Fou un encert i un èxit sorollós la que tingué efecte el dinmengo proppassat a l'Estadi de l'Exposició.

Tal volta la concurrència passava de seixanta cinc mil persones, les quals es comportaren (per regla general) com és degut.

No agradà a la majoria el que fes acte de presència durant la cerimònia un aeroplà amb caràcter de reclam. Si s'hagués presentat poc abans de començar hauria estat ben vist.

Una missa en les condicions de la que motiva aquesta gasetilla, podrà no ésser motiu de tanta uncio i devoció ni de tant fervor i recolliment, però fou en alt grau edificant, confortant i emocionant.

Mal endèmic. Per no ésser menys que tantes altres publicacions periòdiques, ha canviat fa poc de tamany la que porta per títol: «Exposició Internacional de Barcelona. Diari oficial».

Sota, el meu punt d'albir no té pas molta importància el que de diari hagi passat a setmanal, que el paper sigui ara diferent i l'empresa i el preu també.

El tamany! Senyors! El tamany!!

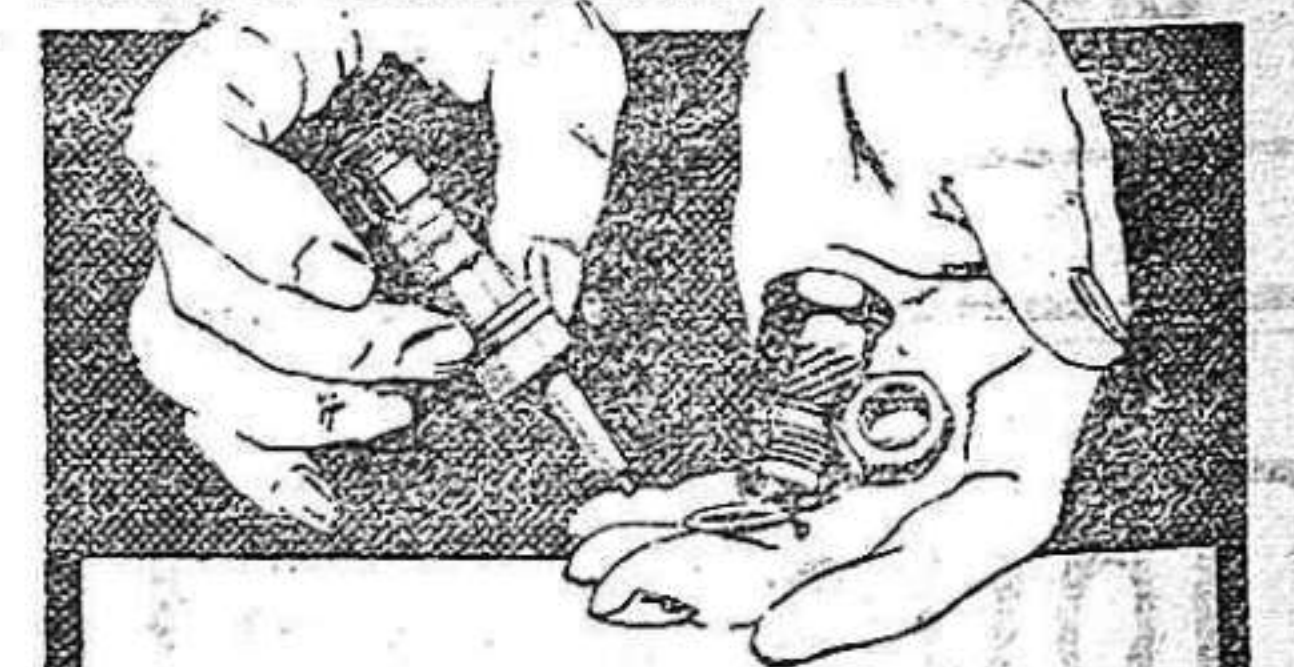
A. LLAVERIAS.

FUMADORS



ENGOMAT

LA FACIL LIMPIEZA



La limpieza de bujías es indispensable para asegurar el funcionamiento normal de un motor cualquiera

Bujías CHAMPION

son fácilmente desmontables en forma que una limpieza a fondo puede hacerse bien y en muy poco tiempo.

Champion Spark Plug Co.
Toledo - Ohio

Concesionario para España
FRANCISCO FLORES
Espinardo - Murcia

— "Anís Ampurdanés" —

Competeix amb les millors marques. Demaneu lo arreu.

Especialitat de la casa J. Salip, Figueres.

Destil·lació de licors fins i anissats. Vins de totes classes: el bo i millor.

— Baratísimo. Se alquila Almacén Informes, Vilallonga, 78 - 80.

Sucursal de Figueres

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambrà cuirassada amb departaments de lloguer

Crònica

Tardor, veritat nua

Plàcida i serena, trèmula de llum, tova de pluja fina—sense ésser encara gèlida—, tèbia de maduresa, atapeïda de mentol, cepada com una poma terrosa i molsuda com una figa bordissot: heus ací, submergits en una torrentada tardoral.

La llum ja no flueix aquella trena fionja i cèlica com una polseguera d'or: hi ha una patina d'ombra groga que fa més contemplativa la solitud, més arcerada la calma de la vall, més esmunyadissa la llunyania rudement immòbil...

Can el púdic convencionalisme del paisatge, la mentida verda i tendra dels camps virolats, dels corriols festosos, del fullam indòcil; ja no hi ha la corba infinita de salnitre, ni els turons tenen la ziga-zaga d'extremitud quan cantussegen els pinsans i les cigales; fuig l'oreneta àgil i vigorosa, i el tord murri i esquerp, davalla per cledes i feixes i bequeja golut les primiceres olives negres, les mateixes olives negres que són les taques lluntes de quitrà que pengen en el brancam secardi i flotant dels oliverars amagats i silencis, de bella matinada, a les hores humides, ai las!, de ron i de tedi. La vida tardoral té una nuditat absoluta, d'un canibalisme autèntic i brillant; la nuditat plena, que no ofèn les nines dels ulls, ni clivella el cor d'amargor, ni masega els sentits gaudiosos i tensos.

Escolliu, ara, una hora tardoral i us seduirà: retallen la silueta fosca i peluda dels matolls i de les bardisses, la silueta dels brins d'userda i la de les arestes dels joncs, a dia morent. Trenca la fosca un gos llobenc en un grinyol perllongat, diluït, pastós i mate. Embriacs de fonoll i de marduix—en una àcida imatgeria de ferocitat rural—, clonen les parpelles roges, estivats al cim d'una jaça de fenàs, hi engabiaren per les finestres del nas tot l'alè odorífer de les herbes segades, de la farina molta i del suc bullent de les parres...

Les muntanyes són més blaves, i els arbres més espectrals, i les aigües més tèrboles, i les cantarelles més litúrgiques i els moments més arriscats i solemnes. I més encara: sota les teules grises i les bigues brunes, hi endevinen el llogarret torrat i calm i la urbs immensa i voraginosa, caminant a les palpentes, empenyent l'home a l'abís inconegut tapissat de fulles marcides i grogues, fatídicament, sense deixar rastre. Mentrestant, l'home i els pobles—ramats de pelegrins perduts—viuen i criden, avaloten el silenci, es roseguen els punys, migren intensament, graten els límits de la follia, somiejant, exigint, allotjant Ulises i desencadenant Prometeu, dintre una basardosa incertitud. Però, en aquest fons tardoral, hi ha una vera il·lusió òptica, mesurada i sonora, per a l'esperit torturat. La balma del cel atzurat i quiet, s'amanyaga—frega, cobeja, s'esclafa terrejant—enllà del lluny, en una fondària imperceptible i vaga, al mig d'uns núvols joganers de púrpura i una terra panteixant de boira i de cendra.

I bé, a nosaltres ens plau la tardor per a religar les amistats escampades, per a domenyar la passió turbulent i orba, per a obrir els llibres amics i impacients d'oblit, per a retrobar la deu pura de les idees, per a navegar amb la fantasia en la nau que surt a la claror d'alba, per a reverdir la rosella de l'entusiasme, per a encetar l'emoció estroncada, per a resseguir els camins deserts i aspres que cap al tard tornen al poble...

Tardor, veritat nua. Cert. També voldriem veure la veritat nua de l'home equivoc, de la paraula buida, del tastaolletes empedreit, de la xerrameca insolent, de la faramalla supèrflua. Darrera les figures de cera i de les fantasmes que es mouen, inorgàniques, a contracop i a batzegades, hi ha, evidentment, una tardor crua, nafrada i aspra de nuditats procaces, grotesques i vils, de putxinel·lis abominables.

Quan comencen a caure les fulles i bufa el ventegàs que fa tremolar els arbres nusos, nosaltres sentim, íntimament, la veu de l'esperit i el doll de la sang, que ens fan una inapel·lable i definitiva invitació a la lluita.

ERNEST ALBERT I GALTER.

Lletra d' Austràlia

Després d'una mesada llarga de viatge, hem arribat a Austràlia, aquest continent oceànic força més gran que Europa, tret de Rússia, i en canvi tan poc poblat, que només hi ha uns sis milions escassos d'habitants, que en llur majoria resideixen a les grans ciutats.

Melbourne, que és la ciutat on he desembarcat i on els meus afers m'hi reclamen una temporada, és la capital de l'Estat de Victòria, el més petit de tots els de la Confederació australiana. La població compta amb un cens de 1.200.000 habitants, i és molt formada i moderna, amb carrers de llargada quilomètrica.

Melbourne comparteix amb Sydney la hegemonia moral i material de tan vast continent. No és estrany, doncs, que la primera de les esmentades capitals, tallada amb el mateix patró de les modernes ciutats europees i americanes, registri un tràfec intensíssim tant al seu port com dintre el seu clos urbà. Quant a trànsit rodut, citarem com a dada eloqüent el fet de comptar-se un automòbil per cada set persones; hi ha molts obrers que van a treballar a la fàbrica amb el seu propi auto.

El sistema de viure és molt diferent de l'europeu, i als que no som d'aquesta terra ens costa una cosa de no dir d'acostumar-nos-hi. Més clar: comencem per dir que es menja molt malament i de qualsevol manera. A les fàbriques, per exemple, quan arriba el migdia i per tant l'hora de dinar,

els obrers frueixen només de mitja hora per al repàs, que l'han de consumir dintre els propis tallers. I sabeu què mengen? Doncs simplement alguns sandwichos amb te i confitura o pastes. És a dir, sistema anglès fet i pastat.

Quant a la vida, és molt cara; els pisos, a tres dits del cel, i el vestir altre tant, puix que cada trajo costa de 10 a 12 lliures esterlines. De manera que per al menjar i l'habitació solament hom ha d'esmerçar a més a córrer dos terços pel cap baix del jornal que cobra.

La influència dels costums de la Metròpoli tanmateix es deixa sentir ací intensament, malgrat una barrera de milers i milers de quilòmetres de mar i terra separi aquella del seu pròsper Domini. Una mostra d'això que diem la tenim en l'observança de l'anomenada setmana anglesa, que ací, com a Anglaterra, es compleix rigorosament. El dissabte a la una de la tarda tots els magatzems, establiments comercials i fàbriques tanquen fins el dilluns. El diumenge no hi ha cap teatre ni cinema obert, i per tant la gent ha d'optar entre escampar la boira pels afores o bé quedar-se a casa.

El poble de Melbourne es fon per les llaminadures i sent una debilitat especial per als xocolatins i bombons, dels quals consum tant ell sol com tota la península ibèrica.

Ací actualment fa molta fred, puix que encara ens trobem a l'hivern, el qual dura fins a darrers d'agost.

E. B.

Melbourne, agost de 1929.

Retalls interessants

Anant per Catalunya
Figueres

Sota aquests apígrafs Angel Pons i Guittart ha publicat a «El Pla de Bages» les seves impressions personals de la nostra ciutat, que reproduïm amb gust:

Hi ha qui ha dit que l'Empordà és l'Andalusia de Catalunya. I certament és així, però nosaltres hi afegirem que Figueres és la seva capital. Tothom ja sap, els uns per haver-hi estat, els altres per haver-ho sentit dir, que el caràcter de la gent empordanesa és franc i obert. Té, però, les seves variants com el temps. És a dir, es podria amidar termomètricament. Girona, amb les seves grisors, ens passa fugisserament encoberta d'una barreja de mantells livians i místics alhora. La Devesa, és l'única nota de sinceritat que té aquella capital. El tarannà de la gent d'allí el podríem termometritzar de deu graus sobre zero, i en canvi el de la gent de Figueres el posaríem al màxim de calories, de noranta en amunt. I això deu ésser degut a que aquesta simpàtica ciutat és ampla i espaiosa, amb uns carrers pulcres que semblen fets de nou, i per la gràcia de la tramuntana que li esbargeix continuament els mals aires.

No sé quina mena d'encís té l'altra banda del Pireneu, la Catalunya francesa, que cada vegada que arribem per les seves proximitats sentim un cert goig íntim, com una mena de benestança moral. Segur que és produïda per aquesta fraternitat sincera, que ens batega a dintre, envers els nostres germans de França. A Figueres, la sentim més que a cap lloc, aquesta proximitat. Al millor us troben a una cantonada un rètol amb una fletxa matusserament llampant, senyalant-vos «A França», o bé passar trontollant i majestuós un autobús amb un altre rètol «Figueres-Perpinyà».

I creieu que tota la ciutat se'n ressent d'aquesta proximitat amb la França, car ací—que encara no estem aclimatats a veure la llibertat individual de la dona, en el bon sentit de la paraula—ens sobta de veure l'espontani i desimbolt tracte de la noia figuerenca, que dit sigui de pas, sense intent d'ofendre les d'altres encontrades, és la més bella de Catalunya.

Figueres té la Rambla de Monturiol, que és el lloc més típic de la ciutat. Quan sou ací us ve la impressió que és un tros de Rambla barcelonina, transportat en aquest lloc de l'Empordà, més quieta, més suau, sense l'efervescència marejadora dels vehicles amb llur soroll de campanes i glàxons... La Rambla Monturiol esdevé plena de brogit cada dia, entre set i nou de la vetlla. Tot el jovent casador de Figueres hi és present. Les noies totes abillades galantment, una mica a la «negligé», escampen la gràcia del seu somriure entre els passejants, i d'una manera especial entre els forasters, els quals procuren que els sigui ben agradable l'estada en aquella ciutat.

Ací és on es comenten amb més salsa les excentricitats d'En Salvador Dalí, que és una de les coses més recomanables per l'Atracció de Forasters. I si sap que sou «putrefacte» (aquest qualificatiu l'usen els surrealistes envers els que no fan art a la manera seva), ja us ve a saludar, i poden donar unes voltes per la Rambla amb ell, en aquella hora dolça de la posta. I llavors gairebé arriben a ésser comprensius del seu art, car aquella camisa verd maragda que porta, tota escotada i femenina (abans es passejava amb samarreta esport, fins que una ordre governativa l'en privà), per força ha d'influir en el seu art i en les seves amistats.

Figueres té un parc magnífic i espaiós, tot ple de ginesteres i de pins; és un lloc deliciós. És cap a la banda del castell-presidi, vora el barris dubtosos de la ciutat,

(Continua al final de la 4.ª columna.)

Les tasques d'Atenea

L'anunciada conferència d'En Gonçal de Reparaz hagué de suspendre's per indisposició del conferenciant.

Podem anunciar per a darrers de mes una conferència de N'Ednard Marquina sobre el tema «La mujer en la vida moderna».

Seguidament tindrà lloc el ja anunciat concurs-exposició de crisantems, el qual s'organitza segons les Bases que inserim seguidament.

CONCURS DE CRISANTEMS

Organitzat per l'agrupació Atenea (adherida al Casino Menestral), el qual tindrà lloc els dies 30 d'octubre al 3 de novembre. Podran prendre-hi part tots els conreadors de Figueres i de la comarca empordanesa.

S'atorgaran premis en metàl·lic a la millor novetat que es presenti, o sigui al crisantem no inscrit encara a cap catàleg.

A la flor més grossa, i en circumstàncies iguals, a la més grossa damunt d'una planta més poblada de fulles i més reeixides de tamany i de color.

Al millor arbre («Standard») amb més flors, més grosses i fullatge més atapeït, més alt i ben format.

Al millor arbret («Specimen») amb les circumstàncies de l'anterior.

Al millor matoll («plante bnissonante») amb les mateixes circumstàncies dels dos apuntats anteriorment.

Al test d'una sola tija de planta i flor més excel·lent.

A la planta de tres.

A la planta de quatre.

A la gran flor (conreu japonès) de tija alta o sigui d'un metre per amunt.

A la flor tallada més plena, més ben feta i més vistosa a judici del Jurat.

Premi especial al jardiner o aficionat que tingui el seu stand més reeixit i complet.

El Jurat serà compost de tres persones competents.

Els exemplars hauran d'ésser presentats al local social per tot el dia 29 del corrent, abans de les set del vespre.

Inici

*L'alegria del dia s'és estesa
per l'ampla i clara nuditat del món;
dels pins, la copa ha palpatat encesa
i una aura tèbia ens ha besat el front.*

*L'herba grisa i humil s'és vellutada
amb el daurat prestigi de l'instant
i hem vist somriure el temps altra vegada
sota l'atzur d'una hora fulgurant.*

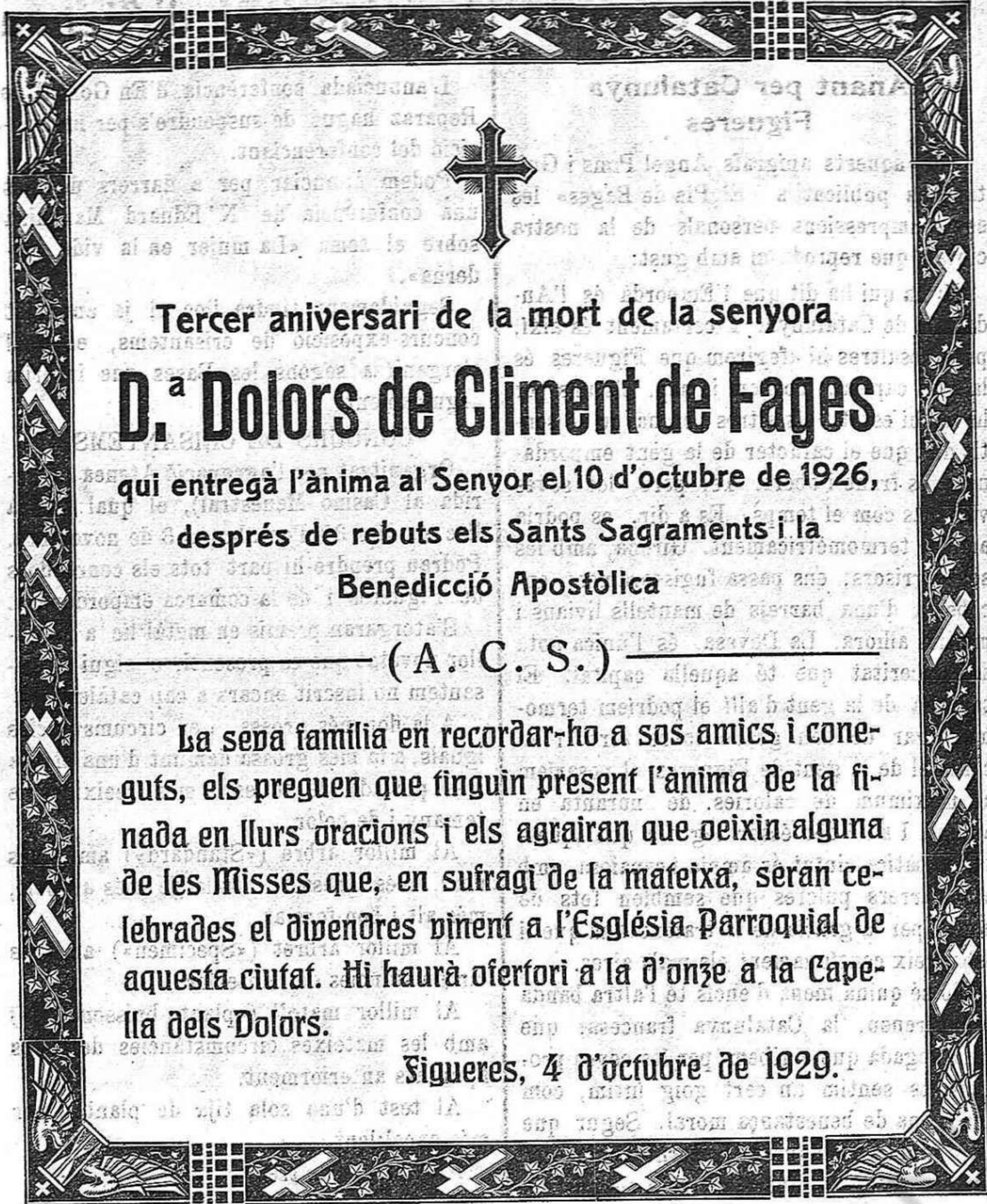
*I perquè l'alegria fos més dolça
i més pura la joia de l'oreig,
dintre el silenci, que odorava a molsa,
una campana ha senyalat bateig.*

TRINITAT CATAJÚS.

tot habitat de gent que tenen algú reclòs al Penal.

Cap al vespre s'hi sol sentir una trista música de manubri, o unes «seguidilles» cantades amb un to foraster. El castell-presidi és el que presideix la plana i li dona aquella nota morada tan poc simpàtica per a una plana on la generalitat dels seus moradors tenen l'esperit obert i lluminós. Sort teniu que d'ací estant poden contemplar a pleret la bella badia de Roses, que sembla que entra terra endins per venir-vos a rebre, plena de pau i serenitat.

Els dijous, que és dia de mercat, una munió de pagesos de tots els pobles de la rodalia, envaeixen Figueres, i és un goig de sentir-los parlar amb aquella entonació tan catalanesca i melosament incomparable, i si plau sentir-los, també trobem goig en veure'ls ballar sardanes amb aquella fe i amb aquell entusiasme sen tan característic. I si mai teniu cabòries i necessiten esbargir-les, jo us recomano com a remei que feu un llarg sojorn en aquella ciutat. Us jurem que us fugiran.



Tercer aniversari de la mort de la senyora

D.^a Dolors de Climent de Fages

qui entregà l'ànima al Senyor el 10 d'octubre de 1926,

després de rebuts els Sants Sagraments i la

Benedicció Apostòlica

(A. C. S.)

La seva família en recordar-ho a sos amics i cone-

guits, els preguen que finguin present l'ànima de la fi-

nada en llurs oracions i els agrairan que deixin alguna

de les Misses que, en sufragi de la mateixa, seran ce-

lebrades el divendres vinent a l'Església Parroquial de

aquesta ciutat. Hi haurà ofertori a la d'onze a la Capel-

la dels Dolors.

Figueres, 4 d'octubre de 1929.

NOTICIES

Aquesta nit, a la una de la matinada tindrà lloc el restabliment de l'hora solar, al qual fi es retardaran en una hora tots els rellotges dels establiments públics.

—Batxillerat, Comerç, Cultura general, conferències i lliçons particulars. **Acadèmia St. Josep,** Calçada dels Monjos, 26.

Es parla de constituir a Llançà una associació d'Amics de l'arbre fruïter. A tan bell projecte han donat ja llur aquiescència bon nombre de conreadors.

Es compta amb la important col·laboració de personal tècnic de l'antic «Consell de Foment», el qual per si sol ja és garantia d'encert, i s'insinua la idea de convocar a una reunió els propietaris d'aquella rodalia que podrien ésser beneficiats amb el projecte.

Ens plauria que de l'esmentada reunió se'n derivessin favorables conseqüències per a aqueixa font de riquesa agrícola que tanta importància pot tenir en aquells indrets.

—Gran assortit en **Sueters,** **Pullòvers** i altres gèneres de punt. Darreres novetats i preus molt reduïts. **Casa Estela** carrer Perelada, 15, Figueres.

Es recorda els individus subjectes al servei militar que han de passar la revista anual durant els mesos d'octubre, novembre o desembre. Els pertanyents al regiment d'infanteria de Sant Quintí, número 47, que són dels reemplaços del 1921 al 1927 la passaran a la Companyia de Dipòsit, de dos quarts de deu a dos quarts d'una de la tarda els dies feiners i els festius de deu a dotze. Els d'altres cossos a la Comandància militar d'aquesta fortalesa.



Sembres d'horta.

Cols paperina, pasqua, gabatxa, cor de bou, etc., etc. Naps de Campany, negre, francès. Ravenets, ceba blanca, de Campeny, tortosina i plena, espínacs, xirivies, carrota, etc., etc.—Dipòsit de sembrer, Indústria, 5, Figueres.

Als aparadors dels acreditats magatzems Vilanova del carrer Prat de la Riba, hi han exposats els mobles d'un magnífic dormitori estil Chipendale, els quals, construïts en aquells llorejats tallers, són destinats a l'acabat fabricant de Barcelona En M. Domènech Vallès, en ocasió de les properes esposalles del seu fill Manuel. Els esmentats mobles han estat molt elogiats de les persones competents.

—Lliçons d'anglès. Calçada dels Monjos, 26.

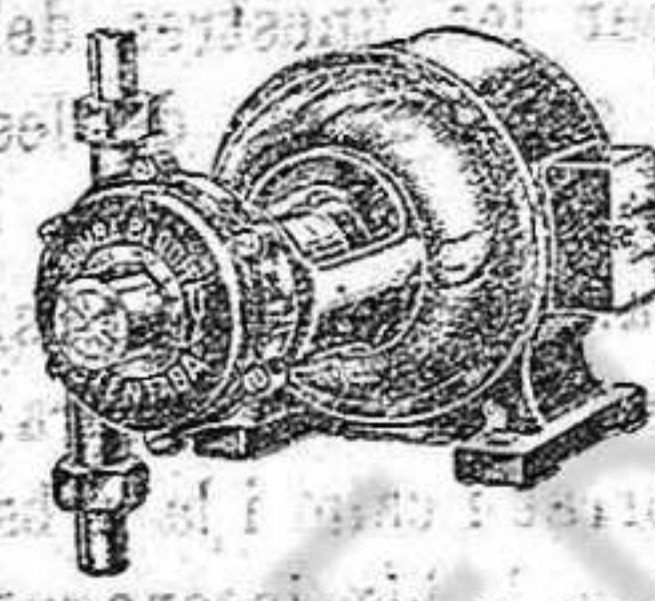
Es troba ja gairebé enllestida la modelació en guix de la façana i altar major de l'església parroquial de Castelló d'Empúries, que hom ha d'exposar al Palau Nacional de l'Exposició Internacional de Barcelona.

—Per a l'hivern. Gèneres de punt d'estamafelpats marca «La Pastora» i de punt anglès en totes les mides i de tota confiança. Especialitat en els gèneres d'encàrrec. Fàbrica de gèneres de punt de M. Estela, Perelada, 15, Figueres.

Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: imposicions, 62.946'00 pessetes; reintegres, 74.024'09 pessetes; havent obert 18 llibretes i comptes nous.

—Aprent. En falta un a un dels principals Magatzems de Novetats. Raó en aquesta Administració.

Ha estat nomenat auxiliar del cap local del servei nacional d'educació física, ciutadana i premilitar d'aquest partit, el sergent senyor Joan Pallicer Castillo.



La falta de pluja ens porta una gran escassetat d'aigua. La millor manera de combatre-ho és adquirint una Bomba BLOCH, que vos donarà el cabal d'aigua que desitgeu. La ferreteria **Andreu**

Suñer, Placeta, 5, Figueres, vos l'oferirà a uns preus tan baixos, que no donen lloc a competència. Consulteu preus, que vos seran facilitats sense compromís. Concessionari del **Consorci del plomo en España.**

Tant el senyor arxiprest doctor Arolas, com l'alcalde senyor Jou i altres personalitats, així com els nombrosíssims figuerencs que assistiren diumenge passat a la magna Diada Missional que s'escaigué a Barcelona, varen retornar-ne excel·lentment impressionats i satisfets, no trobant paraules per a descriure la grandiositat i magnificència amb què es descabdellaren els esmentats actes missionals.

—Curacana.

La millor tintura progressiva. L'única que deixa el cabell sec i permet arrisar-lo perfectament. Es pot usar sense rentar el cap i no taca la pell. Es ven a la **Ferruqueria Gals,** carrer de La Junquera, 30.

Se'n assegura com a cosa certa que es treballa activament per a instal·lar al nostre Empordà un trull moderníssim i amb tots els perfeccionaments desitjables per desfer les olives i treure'n les utilitats dels sots-productes. Sembla que aquest trull serà de caràcter sindical. L'enhorabona als organitzadors, que és de desitjar es vegin assistits de l'opinió, puix que llur obra vindrà a ésser com l'inici de la redempció de l'agricultor de la nostra terra, per a la qual tantes campanyes han vingut fent-se des d'aquestes planes.

«Banco de Crédito Ampurdanés S A»
FIGUERES

BANCA — BORSA — CANVI
Corresponsal dels Srs. Soler i Torra Germans, de Barcelona.

Negociem tots els cupons de venciment 1.^{er} d'octubre.

S'ha declarat acotada la propietat coneguda per «Les Deveses d'en Palé», del terme de Rabós d'Empordà, propietat d'en Jaume Sagaró Garriga, veí de Vilajuiga.

— Conferències per a senyorettes, aprendents i obrers, d'11 a 12 matí i de 6 a 7, de 7 a 8 i de 8 a 9 nit. **Col·legi Empordanès.**

Per R. O. del Ministeri d'Instrucció pública s'ha prorrogat fins el dia 10 del corrent el termini per a la inscripció de matricules oficials a tots els centres docents.



Sastreria S. TORRES

Gran assortit en trajos de llana a preus mòdics, des de 75 pessetes.

Gran estoc en trajos amb un 10 per 100 de descompte sobre els preus marcats.

Equips per a quotes per a la pròxima temporada a preus limitats.

Joan Maragall, 23
FIGUERES

L'Associació de la Premsa de Tortosa ha publicat un excel·lent número únic extraordinari dedicat a homenajar el veterà periodista tortosí En Francesc Mestre Noè, el qual ha complert quaranta cinc anys del seu ingrés a les palestrines periodístiques, on ha esmerçat els seus nobles afanyes i activitats en pro d'ideals elevadíssims. No cal dir com ens adherim vivament a l'escaient homenatge a tan remarcable mestre de la ploma.

—Interessa a vostè portar el barret net i a la moda i això s'aconsegueix per poc diner a la **Casa Estévez,** Girona, 1, Figueres.

Es troba vacant el càrrec de secretari municipal de Garrigàs.

—Per aprendre la llengua anglesa de premsa i bé, matriculeu-vos a l'Acadèmia de Sant Josep, Calçada dels Monjos, 26.

La Lliga Parroquial figuerenca de Perseverança ha organitzat per al diumenge dia 13 de l'actual una Diada de recés al proper Balneari de la Mare de Déu de la Mercè. El programa de la Diada és com segueix: Matí, a les set, sortida de Figueres; a dos quarts de vuit, Missa de Comunió; a dos quarts de nou, esmorzar; a les nou, lectura i meditació; a les deu, temps lliure i assaigs de cant; a les onze, conferència; a les dotze, examen. Tarda, a dos quarts d'una, dinar; a dos quarts de dues, assemblea; a les tres, via-crucis i plàtica, i a dos quarts de cinc, retorn a Figueres. En serà director Mn. Sebastià Regi.

Les inscripcions poden presentar-se abans del dimecres dia 9 al secretari de la Lliga, senyor Fortunet. Els preus dels tiquets per a l'esmorzar i dinar serà de 6 pessetes.

—TUBERIA CIMENT

en tots els diàmetres
la més sòlida i econòmica
JOAN YMBERT, Rambla, 31 - 33

El pèl és un dels defectes principals que enlletgeixen la dona. Al ball, al teatre, al passeig, als banys, crida poderosament l'atenció la dona de cutis blanc i delicat, i és, sens dubte, la seva veritable solució obtenir joventut i bellesa per un mòdic preu. Més de 50.000 dones usen el

Depilatori ANTINEA

perquè és econòmic, ràpid, eficaç, completament inofensiu i perquè deixa la pell suau, blanca i vellutada.

Demani una mostra gratis, que la trobarà a totes les bones perfumeries, i es convencerà que l'economia no és renyida amb l'eficàcia del producte. Es ven a tot arreu a dues pessetes el flascó.

Com a premi de les moltes proves i continuats estudis científics s'ha aconseguit trobar el veritable aliment del cutis femení.

“Lozanía de Antinea”

que substitueix a la crema i el pòlvor, és l'únic producte que usa la dona moderna amant de conservar la seva joventut i bellesa.

Es ven a tot arreu al preu de 2'15 pessetes el tub. (Rachel blanc i natural.)

ESPORTIVES

Futbol

Historial de la Unió Esportiva de Figueres.

X

Segon Campionat

Encara no finit el Concurs Copa Unió Esportiva, es comença el campionat provincial el diumenge dia 21 de novembre...

Aquest partit fou el darrer que jugà el davant extrem Sureda, el qual havent d'èsser cridat al servei militar optà per desertar a terres franceses.

El sisè partit de Copa es jugà el dia 5 de desembre contra el Granollers F. C. i s'assolí una nova victòria per 3 gols a 2...

Marcaren els gols 2 Díez, el qual reaparagué després d'una llarga absència per malaltia, i l'altre en Basil.

La Unió canvià l'alineació dels seus jugadors, convençuda de la ineficàcia de la ratlla mitjà i defensiva, tornant a posar Novoa i Prats a llurs llocs anteriors.

El segon partit de campionat es jugà a Sant Feliu el dia 12 de desembre, i es perdé per 3 a 1, contra l'Ateneu.

En aquest partit la Unió sofrí un vertader atropell per part del públic guixolenc. En ocasió d'agredir-se els jugadors Rauric de la Unió i Pey del Sant Feliu...

perquè realment es comptava amb un equip rubler d'entusiasme i entrenadíssim a més no poder.

Tornant al partit, he de dir que fou excel·lentment jugat, especialment el primer temps, en el qual s'assolí finalitzar-lo amb empat a un.

El Sant Feliu va presentar el millor equip que ha pogut alinear i que fou campió de Catalunya de segona categoria, o sigui: Florensa (avui de l'Europa), Canals, Portes (avui de l'Espanyol, internacional), Casagran, Lluhi (avui a l'Havana), Feliu (avui a Girona), Larosa, Pey (avui a Granollers), Sánchez (avui a Múrcia), Nanci i Charles.

S'havia acabat també el Concurs copa Unió. El partit final havia de disputar-se entre els dos equips que haguessin guanyat de més diferència de gols als figuerencs.

Fou un dels partits que més expectació havien despertat, ja que després del primer resultat assolit, hom creia impossible una victòria figuerenca i ja es donava com a cert el triomf il·lurenc.

Dos «penalties» es concediren: un contra cada equip. L'Iluro, per excés de picardia, va llençar-lo fora.

El dia 9 de gener la Unió sense el seu mig-centre Bartoli, es desplaçà a Palafrugell, aconseguint un empat a 0 gols, amb el següent equip: Rauric, Vilà, Novoa, Suárez, Prats, Planes, Felip, Díez, Botey, Basil, Colls.

De resultes de la mala actuació del Palafrugell, es retiraren de la vida esportiva els seus jugadors Arla, Bisbe, Martí, Xicoira, Bofill i Savalls.

RÒDIX.

Companya Navigazione Italiana 2 gols Unió Esportiva Figueres. 0

Aquest resultat assolit diumenge passat al camp del Monjos no és gaire falaguer, diran molts, i és veritat. El nostre equip, llevat de dos o tres figures que actuaren damunt el terreny, els restants fora nuls completament.

mitja i especialment els mitjos ales foren els millors del equip: Maderà actuà d'una manera sorprenent davant les escomeses dels davanters contraris i féu gala d'un joc afiligranat i positiu a la vegada, servint als davanters nombroses pilotes, que no saberen aprofitar...

De l'equip foraster podem dir-ne ben poca cosa. Jugaren amb una rapidesa extraordinària, amb una abrivada fantàstica i amb unes ganes de guanyar grans.

El partit hauria transcorregut brillantment, encara que amb una derrota per als colors figuerencs, si no hi hagués hagut una agressió d'un jugador foraster a Armangué...

Arbitrà en Soler, qui ho féu passablement. Els gols els marcaren el davant centre i interior dreta: l'un va ésser d'una fallada sensible dels defenses figuerencs i l'altre, creiem nosaltres que fou culpa d'en Gimbernat.

Abans que el que hem resenyat primerament, contenderen el primer equip del Perelada F. C. i el reserva de la Unió Esportiva. Guanyaren els figuerencs per un gol a zero.

L'actuació de l'equip del Perelada fou brillantíssima. Tots els seus components es mouen amb rapidesa i efectuen jugades remarcables, que posaren en perill moltes vegades el marc defensat per en Gutiérrez, no marcant perquè la Providència no els acompanyà.

El reservistes figuerencs es comportaren molt deficientment, i sols es remarcaren una mica la parella de defenses i en Ros.

Demà, diumenge, el primer equip es traslladarà a La Bisbal per contendre amb el primer equip d'aquella localitat.

L'equip de l'Atlètic Club Figuerenc es traslladarà a Perpinyà per contendre amb el del Casal Català, si se'ls concedeix el corresponent permis.

Desitgem força sort als expedicionaris i que portin una victòria per a la nostra ciutat.

Ciclisme

De la cursa del dia 20

Entre els elements ciclistes d'aquesta ciutat i comarca ha produït excel·lent impressió la cursa que ha organitzat el velo Club per al dia 20 del corrent, destinada a veterans i debutants...

A hores d'ara la inscripció ja comença a ésser nodrida, comptant-se entre els inscrits veterans els següents: Pere Gimbernat (a) Michard; Miquel Guillamet, Le Drogo; Joan Resta, Cristophe; Joan Surribas, Mució; Joan Pineda, Girardengo; Joaquim Ferramon, Ville; Joan Vicents, Joly; M. Casademont, Bonduel.

Semblen també segures les inscripcions dels corredors Domènec Joan, Emili Teixidor, Alfons Trigo, Narcís Vila i altres que ja anunciarem oportunament.

En Bartomeu Trulls ens prega la publicació de les següents ratlles:

«En vista de les peticions que vénen fent-me alguns corredors que prengueren la sortida a la passada cursa II Gran Premi Castelló d'Empúries sobre l'abonament del total import de la dita prova, he de fer-los present que si vaig ésser el firmant de la sol·licitud de la demanda de permis de la U. V. E., no he pertangut mai a la Comissió organitzadora de la carrera, i per tant estic completament deslliçat del que pugui passar a la mateixa.»

Els organitzadors senyors Josep Noguera i Joan Quer són els únics responsables del que passa i a ells han d'adreçar-se les demandes que es facin per part dels corredors que no hagin cobrat.

Es recaptaren 182 pessetes, a més dels anuncis dels programes que es repartiren. Els premis ascendien a 190. Aquestes són les vertaderes dades de la carrera.

El que faig públic, a fi que surti els efectes corresponents.—Figueres, 25 de setembre de 1929.—Bartomeu Trulls.»

Moviment de Població

comprensiu del dia 21 al 27 de setembre

Baptismes

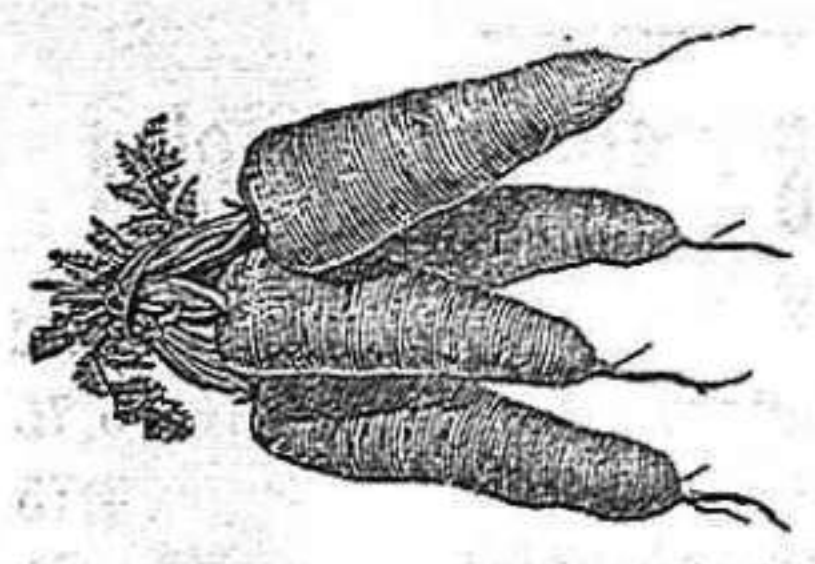
Alfonsa Viziale Costa.—Joan Valls Salvanera.—Núria Salions Puixan.—Joan Alegri Brugat.—Josep M.ª Garriga Cros.

Matrimonis

Antoni Llobet Porta amb Margarida Daró Brunyol.—Ramir Madrenas Paronella amb Dolors Arola Teixidor.—Marc Montañà de Roca amb Magdalena Gratacós Sánchez.

Defuncions

Esteve Micalò Banchs, 67 a., c.—Josep M.ª Garriga Cros, 3 d.—Cristina Costa Teixidor, 76 a., v.



Farratgeres.

—Naps rodons i llargs, del país i forasters, bersim, sorgo, trèfula, melca, raves, kikons, fenc primerenc i tardà, de boll i despullat, col-i-nap, pastanaga, etc.—

Plaça Indústria, 5, Figueres.

Mercat del dijous

Table with market prices for various goods like Blat, Ordí, Civada, etc., with columns for quantity and price.

—La Ferreteria Felix Jaume Gelart, Delegada pel «Consorcio del Plomo en España»...

assabenta al públic i a sa nombrosa clientela que disposa als seus magatzems de grans existències i totes dimensions en tubs i xapes de plom.

—Pasaportes

TRAMITACIÓN RÁPIDA.

Luis Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78.

—Dentadures irrompibles d'Hecolith

presentades a Figueres per

E. Rute Casadevall

Metge Odontòleg

Caamaño, 4. Hores: 9 a 1 i 3 a 7.

—Santiago Archaga Constructor d'Obres, Perelada, 62, Figueres

ofereix al públic els serveis de la seva professió.

—Litinés Salut. Excel·lent aigua mineral altament refrescant i saludable.

Preciosos regals als consumidors. Representant en aquesta ciutat, Manuel Juncà, Alt de Sant Pere, 13.

—Es fan calats a màquina.

Rapidesa en els encàrrecs.

La Junquera, 30, 1.er (abans plaça Indústria, 6.)

—Es compren censos, censals i dits. Administració de finques, préstecs i assumptes judicials, carrer dels Tins, 5, baixos, Figueres.

Reumàtics, Gotosos i Artrítics: la vostra salvació la trobareu en el

Servetinal

ROCALLA S. A.

Assabenta a sa distingida clientela i al públic en general que l'únic dipòsit de materials ROCALLA per a la comarca el té

JOAN YMBERT, Rambla, 31 - 33

Telèfon 52

FIGUERES

Exigiu en efectuar les vostres compres de materials, la marca de qualitat ROCALLA.

RADIO "STEINITE"

ENXUFABLE AL CORRENT

Aparell 7 làmpares, inclòs altaveu: 950 pessetes

GRAMOFONS i DISCOS

«La Voz de su Amo» ♦ «Odeon» ♦ «Parlofon»

ARTICLES FOTOGRAFICS «Kodak», «Agfa», «Bepaert».

FOTOGRAFIA TORT

Monturiol, 18 — FIGUERES — Caamaño, 17

La millor col·locació del diner

Associant-se al «Banco de la Unión» i abonant des de cinc pessetes mensuals, s'obté un capital proporcionat i es juga gratuïtament a la loteria nacional tots els mesos.

LA CASA PROPIA

Subscrivint el nou contracte del «Banco de la Unión» pot habitar-se immediatament futura casa pròpia pagadora a terminis i en condicions molt liberals.

També poden adquirir-se finques rústiques i cases ja construïdes.

CONSTRUCCIONS DEL «BANCO DE LA UNION»

El nou «Contracte per a construccions» del «BANCO DE LA UNION» és, sens dubte, el més liberal, el més econòmic i el que ofereix les majors garanties per a resoldre el problema de l'habitatge.

Tota persona que posseeixi un solar o terreny i el 25 per cent del pressupost definitiu de l'edificació, pot

HABITAR IMMEDIATAMENT FUTURA CASA PROPIA

La construcció es fa amb arrelament al plànol i pressupost presentats pel subscriptor; per l'arquitecte, contractista o mestre d'obres que designi l'associat i sota la seva vigilància i inspecció directa, tal i com si ell tingués a la seva butxaca el metàl·lic necessari per a escometre l'obra, ja que el «Banco de la Unión» paga en xecs a l'ordre del contractista, enviant els esmentats xecs per conducte del subscriptor, per tal que aquest tingui el ple convenciment que s'inverteix integrament en l'edificació de la seva casa la quantitat pressupostada.

El «Banco de la Unión» cobra un reduït lloguer pel dret que concedeix d'«usar i fruit» la casa, mentre no s'acabi de pagar-la, podent amortitzar-se el preu en el nombre d'anys que es convingui, a comoditat del subscriptor.

Res de desemborsos previs ni d'anticips; res de sorteigs ni d'expedients entretinguts.

El primer termini, o sigui el 25 per 100, pot entregar-se directament pel subscriptor al contractista, com a garantia del començament immediat de les obres.

El «Banco de la Unión» supleix el restant de la quantitat pressupostada sense haver rebut del subscriptor ni una sola pesseta anticipada.

El subscriptor del nostre contracte sap certament la quantitat invertida en l'edificació de la seva llar.

En igualtat de condicions donem la preferència als pressupostos més econòmics, per tal d'afavorir les classes mitja i obrera.

Subscrivint el contracte del «Banco de la Unión» pot construir-se de seguida a qualsevol poble d'Espanya.

Sempre tenim cabals disponibles per a construir cases econòmiques.

Per a informes a l'Agència per a Catalunya i Balears, Aribau, 18, pral., Barcelona.

Companyia Transatlàntica

Vapors Correus Espanyols

SERVEIS REGULARS

DIRECTE: Espanya - Nova York

7 Expedicions a l'any.

RAPID: Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic

14 Expedicions a l'any.

EXPRESS: Mediterrani a l'Argentina

12 Expedicions a l'any.

LINIA: Mediterrani, Cuba i Nova York

14 Expedicions a l'any.

» Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia

14 Expedicions a l'any.

» Mediterrani a Fernando Póo

12 Expedicions a l'any.

» a Filipines

3 Expedicions a l'any.

Servei tipus Gran Hôtel — T. S. F. — Radiotelefonía — Orquestra — Capella, &, &.

Avisos importants

Rebaixes a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabinés especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de què frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia.

Rebaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic i Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pèrsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ho Ho, Cebú, Port Artur i Vladivostoc. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamà a Sant Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Valparadís per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

Per a informes, a les Agències de la Companyia als principals ports d'Espanya. A Barcelona, oficines de la Companyia: Plaça Medinaceli, 8.



Esta es la marca legítima de los LITHINÉS del Dr GUSTIN

Artríticos, estais amenazados de muchas afecciones debidas a un exceso de ácido úrico no eliminado. Es necesario seguir un tratamiento reparador, introducir en la economía un elemento modificador que devolviera a la sangre su fluidez normal y ayudara le reconstitución de los globulos. Este resultado se obtiene por el uso regular de los Lithinés del Dr Gustin. Mas quien no conoce las multiples falsificaciones de que son objeto? Todas las personas que usan este producto tan justamente popular se encuentran expuestas a insidiosas ofertas de productos supuestos equivalentes o similares, en realidad desprovistos por completo de valor científico o terapéutico. Por eso nunca aconsejaremos lo bastante al público que se defienda contra tan dañino fraude, adoptando como divisa de salud la siguiente: siempre LITHINÉS, pero siempre de GUSTIN

Su acción es de eficacia sin par sobre los riñones, vejiga, estómago, hígado, intestinos

Con una caja de 12 paquetes se obtiene 12 litros de agua mineral.

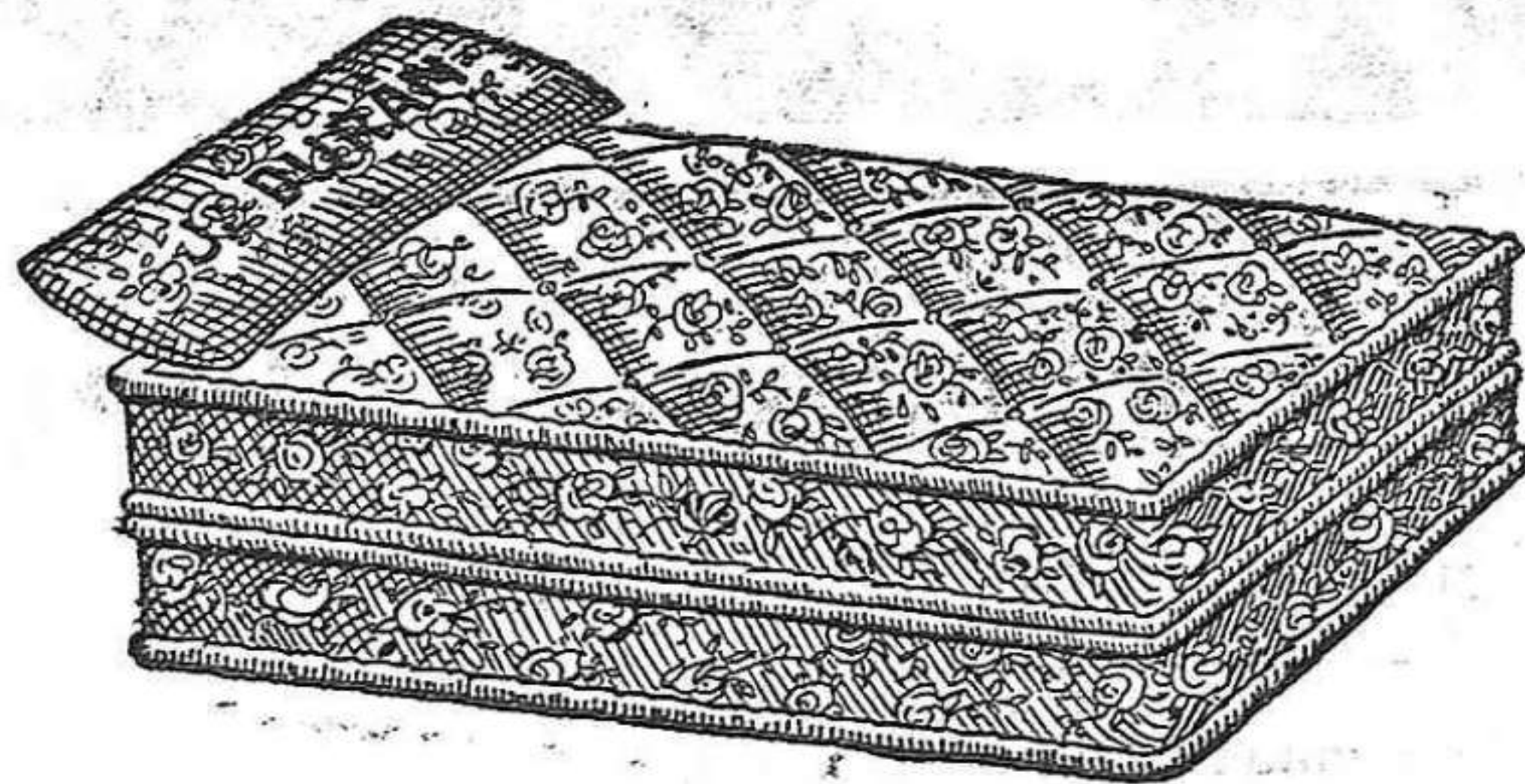
De venda a tot arreu. — Dipòsit general: Mallorca, 313, Barcelona.

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 — FIGUERAS



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, crin, borras, miraguano y plumas. Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

Anuncieu-vos a La Veu de l'Empordà

AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado



REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'09	5'11	1.ª i 3.ª
Correu	6'00	6'06	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	6'59	7'22	2.ª i 3.ª fins G.ª
Exprés	10'11	10'12	1.ª i 3.ª
Mixt	12'55	13'25	2.ª i 3.ª
Exprés	16'25	16'27	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'26	17'36	2.ª i 3.ª
Mercaderies	19'31	19'49	2.ª i 3.ª
Missatger	20'59	—	3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Missatger	—	6'00	3.ª
Mercaderies	7'22	7'42	2.ª i 3.ª surt G.ª
Omnibus	10'38	10'46	2.ª i 3.ª
Exprés	12'33	12'35	1.ª i 3.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª i 3.ª
Mercaderies	15'48	16'03	2.ª i 3.ª surt G.ª
Correu	19'02	19'12	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	17'21	17'23	1.ª i 3.ª
Exprés	21'36	21'38	1.ª i 3.ª

ELIXIR ESTOMACAL



SAIZ DE CARLOS (Stomalix)

Cura las enfermedades del estómago e intestinos aunque sean de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos.

Indicadísimo en los casos de

DOLOR DE ESTÓMAGO ACEDIAS AGUAS DE BOCA
VÓMITOS DISPEPSIA
CATARROS INTESTINALES EN NIÑOS Y ADULTOS

VENTA PRINCIPALES FARMACIAS DEL MUNDO

Interessant per a la Clerecia empordanesa

Preciosos Breviaris i Missals, últimes edicions completíssimes de les Cases Pustet i Desclée.

Breviari de despatx, 11 x 18, tall daurat, cintes, propis d'Espanya i de la Diòcesi. Ptes. 75

Breviari de viatge, 10 x 15, amb tots els Propis, tall daurat, cintes Ptes. 60

Missal Desclée, 32 x 22, pell granat, tall daurat, cintes, claus i tanques, amb Propis Ptes. 83

Missal Desclée petit, 25 x 17, mateix relligat, menys les tanques. Ptes. 67

De venda a la llibreria de LA VEU DE L'EMPORDA

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4. -- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Ricard Saguer i Canal

Metge - Oculista

Consulta: de 9 a 1 i de 3 a 5

A la ciutat de GIRONA, carrer de Santa Eugènia, n.ºs 4 i 6, pis 1.º, porta 2.ª (immediata a la plaça Marquès de Camps.)

BIBERON "PRACTIC"

PATENT 104058

Pràctic n.º 1: Sols per a llet condensada.

> 2: Per a llet condensada i de vaca.

L'únic biberó desproveït de perills, inclús en l'època de fortes calors.—Sense necessitat de cullera, sempre dona la mida de llet i d'aigua que necessita l'infant a cada edat.—Recomenat per eminències mèdiques nacionals i estrangeres, per ésser el més científic, més còmode i més higiènic.



De venda: FARMÀCIA FERRAN, Príncep d'Astúries, 6, FIGUERES.— Representant general: M. BOTÉY, Fontanella, 10, BARCELONA.